

“Quru limanlar haqqında” Hökumətlərarası Sazişə qoşulmaq barədə

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ QANUNU

Azərbaycan Respublikasının Milli Məclisi Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 95-ci maddəsinin I hissəsinin 4-cü bəndini rəhbər tutaraq **qərara alır**:

Azərbaycan Respublikası 2013-cü il noyabrın 7-də Banqkok şəhərində imzalanmış “Quru limanlar haqqında” Hökumətlərarası Sazişə müvafiq bəyanatla və qeyd-şərtlə qoşulsun.

İlham ƏLİYEV,
Azərbaycan Respublikasının Prezidenti

Bakı şəhəri, 30 mart 2020-ci il
34-VIQ

Quru limanlar haqqında Hökumətlərarası SAZİŞ

Bu Sazişin Tərəfləri,

Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyasının Asiyada Nəqliyyatın inkişafı üzrə Banqkok Bəyannaməsinin icrasına dair 2010-cu il 19 may tarixli 66/4 nömrəli Qətnaməsinə və bu Qətnamədə Quru limanlar haqqında Hökumətlərarası Sazişin hazırlanması istiqamətində işin aparılmasına dair təklifə istinad edərək,

Asiyada və qonşu regionlarla beynəlxalq əlaqələndirilmiş intermodal nəqliyyat və logistika sisteminin təşviq və inkişaf etdirilməsinin zəruriliyini dərk edərək, davam edən qloballaşma prosesi çərçivəsində beynəlxalq ticarətin genişlənməsi nəticəsində beynəlxalq yük daşımaları həcmünün artmasını nəzərə alaraq, bağlılığın və yüklərin fasiləsiz hərəkətinin gücləndirilməsi, səmərəliliyin artırılması və nəqliyyat və logistik xidmətlərin xərclərinin azaldılması, eləcə də daxili və sahildən uzaq yerləşən ərazilərə çıxışın genişləndirilməsində qətiyyətli olaraq,

Asiya Avtomobil Yolları Şəbəkəsi haqqında Hökumətlərarası Sazişin ^[1] və Trans-Asiya Dəmiryolu Şəbəkəsi haqqında Hökumətlərarası Sazişin ^[2] qüvvəyə minməsinə səbəb olan uğurlu regional əməkdaşlıqdan ruhlanaraq,

Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyanın üzvləri arasında əlaqələrin möhkəmləndirilməsi və beynəlxalq ticarətin inkişafının təşviqi üçün beynəlxalq daşımaların tələblərinə cavab verən beynəlxalq əhəmiyyətli quru limanların inkişaf etdirilməsinin vacibliyini və nəqliyyatın ətraf mühitə mənfi təsirinin azaldılmasının zəruriliyini nəzərə alaraq,

Asiya və Sakit okean regionunda intermodal daşımaların asanlaşdırılması və harmonizasiyası məqsədilə beynəlxalq əhəmiyyətli quru limanların inkişaf etdirilməsi və istismarı üçün rəhbər prinsiplərin işlənilməsi və hazırlanması ehtiyacını etiraf edərək, səmərəli və işlək beynəlxalq əlaqələndirilmiş intermodal nəqliyyat və logistika sisteminin mühüm komponenti kimi xüsusilə, dənizə çıxışı olmayan, tranzit və sahilyanı dövlətlərin spesifik ehtiyaclarının ödənilməsində beynəlxalq əhəmiyyətli quru limanların rolunu diqqətə çəkərək, aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

Maddə 1 Anlayış

Quru limanlar haqqında Hökumətlərarası Sazişin (bundan sonra - Saziş) məqsədləri üçün beynəlxalq əhəmiyyətli quru limanı (“quru limanı”), bir və ya daha artıq nəqliyyat növü ilə birləşən, beynəlxalq ticarət prosesində hərəkət edən yüklərin emalı, saxlanması və qanunla nəzərdə tutulmuş qaydada yoxlanması və tətbiq olunan gömrük nəzarət funksiyalarının və rəsmiləşdirmələrinin həyata keçirilməsi üçün nəzərdə tutulan logistik mərkəz kimi ölkə ərazisinin daxilində yerləşən məkan deməkdir.

Maddə 2 Quru limanların müəyyən olunması

Tərəflər bununla, beynəlxalq əlaqələndirilmiş intermodal nəqliyyat və logistika sistemində mühüm bağlantıların əlaqələndirilmiş şəkildə inkişaf etdirilməsi üçün əsas kimi Sazişin 1-ci Əlavəsində limanların siyahısını təsdiq edirlər. Tərəflər bu quru limanları milli proqramlar çərçivəsində və milli qanun və qaydalara uyğun olaraq inkişaf etdirmək niyyətindədirlər.

Maddə 3 Quru limanların inkişaf etdirilməsi

Sazişin I Əlavəsində sadalanan quru limanlar bu Sazişin II Əlavəsində göstəriləyi kimi quru limanların inkişaf etdirilməsi və istismarı üçün rəhbər prinsiplərə uyğun vəziyyətə gətirilməlidir.

Maddə 4 İmzalama, ratifikasiya, qəbul etmə, təsdiq etmə və qoşulma

1. Saziş Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyasına üzv olan dövlətlərə 2013-cü il 7 və 8 noyabr tarixlərində Taylandın Banqkok şəhərində və daha sonra 2013-cü il 11 noyabr tarixindən 2014-cü il 31 dekabr tarixinədək Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Nyu-Yorkdakı Baş Qərargahında imzalamaq üçün açıqdır.

2. Saziş onu imzalayan dövlətlər tərəfindən ratifikasiya, qəbul və ya təsdiq olunmalıdır.

3. Saziş Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyasının üzvü olan, onu imzalamaayan digər dövlətlərə qoşulmaq üçün açıqdır.

4. Sazişin ratifikasiyası, qəbulu, təsdiqi və ya ona qoşulma sənədləri lazımi forma və müvafiq qaydada saxlanmaq üçün BMT-nin Baş katibinə təqdim edilir.

Maddə 5
Qüvvəyəminmə

1. Saziş ratifikasiya, qəbuletmə, təsdiq və ya Sazişə qoşulma haqqında 8-ci sənədin Sazişin 4-cü maddəsinin 4-cü bəndinə uyğun olaraq saxlanmağa təqdim olunduğu tarixdən 30 gün sonra qüvvəyə minir.

2. Ratifikasiya, qəbuletmə, təsdiq və ya Sazişə qoşulma haqqında 8-ci sənədin təqdim olunduğu tarixdən sonra ratifikasiya, qəbuletmə, təsdiq və ya Sazişə qoşulma haqqında sənədini saxlamaq üçün təqdim etmiş hər bir Dövlətə münasibətdə Saziş bu sənədi təqdim etdikdən 30 gün sonra qüvvəyə minir.

Maddə 6
Quru limanlar üzrə işçi qrup

1. Sazişin icrası ilə bağlı məsələlərə və təklif olunan düzəlişlərə baxılması üçün Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyası tərəfindən Quru limanlar üzrə işçi qrup ("işçi qrup") yaradılır. Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyasının üzvü olan bütün dövlətlər işçi qrupun üzvüdür.

2. İşçi qrupun iclasları iki ildə bir dəfə keçirilir. İstənilən Tərəf katibliyi xəbərdar etməklə, işçi qrupun xüsusi iclasının çağırılması ilə bağlı müraciət edə bilər. Katiblik işçi qrupun bütün üzvlərinə bu müraciət barədə məlumat verir və Katibliyin məlumatından sonra Tərəflərdən ən azı üçdə biri ($\frac{1}{3}$) 4 (dörd) ay müddətində bu müraciətə razılıq bildirsə, işçi qrupun xüsusi iclasını çağırır.

Maddə 7
Sazişin əsas mətninə düzəlişlərin edilməsi proseduru

1. Sazişin əsas mətninə düzəlişlər bu maddədə göstərilmiş qaydada edilir.
2. Sazişə düzəlişləri istənilən Tərəf təklif edə bilər.
3. Təklif olunan istənilən düzəlişin mətni, təsdiq olunması təklif olunan işçi qrupun iclasının keçirilməsinə ən azı 45 gün qalmış Katiblik tərəfindən işçi qrupun bütün üzvlərinə göndərilir.

4. Düzəliş işçi qrupun iclasında iştirak edən və səs verən Saziş Tərəflərinin üçdə iki ($\frac{2}{3}$) çoxluğu ilə təsdiq olunur. Düzəliş təsdiq edildikdən sonra Katiblik tərəfindən onu qəbul etmək üçün bütün Tərəflərə göndərəcək Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə göndərilir.

5. Bu maddənin 4-cü bəndinə uyğun olaraq qəbul edilmiş düzəliş təsdiq olunan zaman Sazişin Tərəfləri olan dövlətlərin üçdə iki ($\frac{2}{3}$) çoxluğu ilə qəbul olunduqdan 30 gün sonra qüvvəyə minir. Düzəliş, onu qəbul etməyən Tərəflər istisna olmaqla, bütün Tərəflərə münasibətdə qüvvəyə minir. Bu maddəyə uyğun olaraq təsdiq olunmuş düzəliş qəbul etməyən istənilən Tərəf sonradan istənilən vaxt belə düzəliş qəbul etməsi barədə sənədi Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə saxlanmaq üçün təqdim edə bilər. Bu Dövlət üçün düzəliş göstərilən sənədin saxlanmaq üçün verildiyi tarixdən 30 gün sonra qüvvəyə minir.

Maddə 8
Əlavəyə düzəlişlərin edilməsi proseduru

1. Sazişin I Əlavəsinə düzəlişlər bu maddədə göstərilmiş qaydada edilir.
2. Təklif olunan düzəlişin predmeti ərazisində yerləşən istənilən Tərəf dəyişiklikləri təklif edir.
3. Təklif olunan istənilən düzəlişin mətni təsdiq olunması təklif olunan işçi qrupun iclasının keçirilməsinə ən azı 45 gün qalmış Katiblik tərəfindən işçi qrupun bütün üzvlərinə göndərilir.

4. Təklif olunan düzəlişin predmeti ərazisində yerləşən Tərəf müvafiq təklifi işçi qrupun iclasında baxıldıqdan sonra bir daha təsdiq edərsə, təklif olunan düzəliş qəbul edilmiş sayılır. Qəbul edildikdən sonra düzəliş Katiblik tərəfindən onu bütün Tərəflərə göndərəcək Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə göndərilir.

5. Bu maddənin 4-cü bəndinə uyğun olaraq təsdiq olunmuş düzəliş Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinin dövrü bildirişinin göndərildiyi tarixdən 45 gün sonra qəbul olunmuş və bütün Tərəflər üçün qüvvəyə minmiş hesab olunur.

Maddə 9
Əlavəyə düzəlişlərin edilməsi proseduru

1. Sazişin II Əlavəsinə düzəlişlər bu maddədə göstərilmiş qaydada edilir.
2. İstənilən Tərəf düzəlişləri təklif edə bilər.
3. Təklif olunan istənilən düzəlişin mətni təsdiq olunması təklif olunan işçi qrupun iclasının keçirilməsinə 45 gün qalmış Katiblik tərəfindən işçi qrupun bütün üzvlərinə göndərilir.

4. Düzəliş işçi qrupun iclasında iştirak edən və səs verən Saziş Tərəflərinin üçdə iki ($\frac{2}{3}$) çoxluğu ilə təsdiq olunur. Düzəliş təsdiq olunduqdan sonra Katiblik tərəfindən onu bütün Tərəflərə göndərəcək Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə göndərilir.

5. Bu maddənin 4-cü bəndinə uyğun olaraq qəbul edilmiş düzəliş bildirişin göndərildiyi tarixdən 90 gün ərzində Tərəflərdən azı üçdə biri ($\frac{1}{3}$) Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə bu düzəlişə olan etirazını bildirməzsə, qəbul olunmuş hesab olunur.

6. Bu maddənin 5-ci bəndinə uyğun olaraq qəbul olunmuş düzəliş bu maddənin 5-ci bəndində göstərilmiş 90 günlük müddət bitdikdən 30 gün sonra bütün Tərəflər üçün qüvvəyə minir.

Maddə 10
Qeyd-şərtlər

Sazişin 13-cü maddəsinin 5-ci bəndində nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla, Sazişin istənilən digər müddəaları ilə bağlı qeyd-şərtlər edilə bilməz.

Maddə 11
Sazişdən çıxma

İstənilən Tərəf Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinin adına yazılı surətdə bildiriş göndərməklə Sazişdən çıxmaq hüququna malikdir. Sazişdən çıxma Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibi tərəfindən bu bildirişin alındığı tarixdən 12 ay sonra qüvvəyə minir.

Maddə 12
Qüvvəsinin dayandırılması

Əgər istənilən ardıcıl 12 ay müddətində Tərəflərin sayı səkkizdən az olarsa, Sazişin qüvvəsi dayandırılır. Tərəflərin sayı səkkizə çatdıqdan 30 gün sonra Sazişin müddəalarının qüvvəsi yenidən bərpa olunur. Bu kimi hallarda Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibi Tərəfləri məlumatlandırır.

Maddə 13
Mübahisələrin həlli

1. Sazişin təfsiri və ya tətbiqi ilə bağlı danışıqlar və ya məsləhətləşmələr yolu ilə həll oluna bilməyən iki və ya daha artıq Tərəf arasında istənilən mübahisə bu Tərəflərdən hər hansı birinin müraciəti ilə mübahisə Tərəflərinin qarşılıqlı razılığı əsasında seçilən bir və ya bir neçə vasitəçiyə ötürülür. Əgər müraciət verildiyi tarixdən 90 gün ərzində mübahisə Tərəfləri vasitəçinin və ya vasitəçilərin seçimində razılığa gəlməzlərsə, bu Tərəflərdən hər hansı biri mübahisənin həlli ötürüləcək vahid müstəqil vasitəçinin təyin edilməsi barədə Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibinə müraciət edə bilər.

2. Bu maddənin 1-ci bəndinə uyğun olaraq təyin olunan vasitəçi və ya vasitəçilərin tövsiyələri məcburi xarakter daşımır, lakin mübahisə Tərəflərinin yenidən baxması üçün əsas kimi çıxış edir.

3. Mübahisə Tərəfləri əvvəlcədən öz aralarında vasitəçi və ya vasitəçilərin tövsiyəsinin məcburi qüvvəyə malik olmasını qəbul etmək barədə razılığa gələ bilərlər.

4. Bu maddənin 1-ci, 2-ci və 3-cü bəndləri mübahisə Tərəflərinin mübahisələrin həllinə dair qarşılıqlı razılaşdırdığı digər tədbirləri istisna edən kimi şərh olunmur.

5. İstənilən dövlət, ratifikasiya, qəbuletmə, təsdiq və ya qoşulma haqqında sənədi saxlanmaq üçün təqdim etdiyi zaman, özünü bu maddənin vasitəçiyə dair müddəaları ilə bağlı hesab etmədiyinə dair qeyd-şərt vermək hüququna malikdir. Digər Tərəflər bu kimi qeyd-şərt vermiş istənilən Tərəfə münasibətdə bu maddənin vasitəçiyə dair müddəaları ilə bağlı öhdəlik daşıyırlar.

Maddə 14
Tətbiqində məhdudiyətlər

1. Sazişin heç bir müddəası Tərəfin Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Nizamnaməsində göstərilmiş müddəalara müvafiq və özünün daxili və xarici təhlükəsizliyinin təmin olunması üçün vacib hesab etdiyi məhdud vəziyyətlərdə uyğun hərəkət etməsində maneə kimi təfsir olunmur.

2. Hər bir Tərəf milli qanun və qaydalarına müvafiq olaraq, Sazişə uyğun şəkildə quru limanları inkişaf etdirmək üçün bütün mümkün səyləri göstərəcəkdir. Bununla belə, bu Sazişin heç bir müddəası hər hansı Tərəfin yüklərin öz ərazisindən hərəkətinə dair öhdəlik götürməsi kimi təfsir olunmamalıdır.

Maddə 15
Əlavələr

Sazişə edilmiş I və II Əlavələr Sazişin ayrılmaz tərkib hissələridir.

Maddə 16
Katiblik

Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Asiya və Sakit okean regionu üzrə İqtisadi və Sosial Komissiyası Sazişin Katibliyi təyin olunur.

Maddə 17
Depozitari

Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Baş katibi Sazişin depozitarisi təyin olunur.

Bunun təsdiqi olaraq, müvafiq qaydada səlahiyyət almış aşağıda imzalayanlar, bu Sazişi Çin, ingilis və rus dillərində olmaqla, bir nüsxədə imzalamışlar, hər üç mətn bərabər autentikdir.

I Əlavə

Beynəlxalq əhəmiyyətli quru limanlar

1. Quru limanlar bir qayda olaraq: (a) ölkə ərazisinin daxilində yerləşən paytaxt, əyalət / ştat mərkəzləri; və / və ya (b) mümkün hallarda Asiya Avtomobil Yolları və / və ya Trans-Asiya Dəmir Yolları da daxil olmaqla, avtomobil və / və ya dəmir yollarına çıxışı olan mövcud və / və ya potensial istehsal və istehlak mərkəzləri yaxınlığında yerləşir.

2. Quru limanlar digər quru limanları, sərhəd məntəqələri / yerüstü gömrük məntəqələri / kompleks nəzarət-buraxılış məntəqələri, dəniz limanları, daxili su yolları terminalları və / və ya hava limanları ilə nəqliyyat bağlantısına malikdirlər.

3. Quru limanların siyahısı aşağıda göstərilmişdir.

4. Quru limanın adı yerləşdiyi yerin və ya ən yaxın yaşayış məntəqəsi / şəhərin adı ilə birlikdə göstərilir.

5. Potensial quru limanlar böyük mötərizələrdə göstərilmişdir.

Quru limanların SİYAHISI

Əfqanıstan

Haquina, Mimana
İslam Qala, Herat
Şirxan Bəndər Quru Limanı, Kondoz
Torxam Quru Limanı, Cəlalabad

Heyratan Quru Limanı, Məzari-Şərif
Kabil Quru Limanı, Kabil
Speenboldake Çaman Quru Limanı,
Qəndəhar Turqundi, Herat

Ermənistan

Axuryan Logistika Mərkəzi
Gümrü Hava Limanı
Karmir Blur / Apaven Yüklə Terminali
Zvarnots Beynəlxalq Logistika Mərkəzi

Azərbaycan

Heydər Əliyev Beynəlxalq Hava Limanının Bakı Yüklə Terminalı, Bakı
Balakən Yüklə Terminalı, Azərbaycan-Gürcüstan sərhədi
Biləsuvar Yüklə Terminalı, Azərbaycan-İran İslam Respublikası sərhədi
Qəbələ Beynəlxalq Hava Limanı, Qəbələ
Gəncə Beynəlxalq Hava Limanı, Gəncə
Heydər Əliyev Beynəlxalq Hava Limanı, Bakı
Culfa Yüklə Terminalı, Azərbaycan-İran İslam Respublikası sərhədi
Lənkəran Beynəlxalq Hava Limanı, Lənkəran
Naxçıvan Beynəlxalq Hava Limanı, Naxçıvan Muxtar Respublikası
Silk Way Yüklə Terminalı, Bakı
Zaqatala Beynəlxalq Hava Limanı, Zaqatala
[Bakı Şəhər Yüklə Deposu, Xırdalan Stansiyası]
[Dövlət sərhədi keçid məntəqəsində yüklə terminalı, Samur]
[Dövlət sərhədi keçid məntəqəsində yüklə terminalı, Sımq Körpü]
[Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanının Yüklə Terminalı, Bakı]
[Gəncə Stansiyası, Gəncə]
[Beynəlxalq Logistika Mərkəzi, Ələt]
[Keşlə Stansiyası, Bakı]
[Yeni Bakı Beynəlxalq Dəniz Ticarət Limanı, Ələt]
[Dövlət sərhədi keçid məntəqəsində cənub yüklə terminalı, Astarə]
[Sumqayıt Stansiyası, Sumqayıt]

Banqladeş

Axaura, Brahmanbaria
Bibirbazar, Komilla
Hili, Dinacpur

Sonamascid, Çapai Navanganc
[Banqlabandli, Pançaqarq]
[Bilonia, Feni]

[Qobrakura, Mimensinqx]
[Nukuqao, Şerpur]
[Tamabil, Silhet]

Benapole, Cessore
Birimari, Lalmonirhat
Kalmapur Daxili Konteyner Deposu,
Dəkkə
Deknaf, Koks Bazar
[Bhomra, Satxira]
[Dirasram Daxili Konteyner Deposu,
Qacipur]
[Koritali, Mimensinqx]
[Ramqarh, Xaqraçari]

Butan

Fuentşolinq Quru Limanı, Fuentşolinq
[Qomtu, Samtse]
[Samdrupconxar, Samdrupconxar]

[Gelepu, Sarpang]
[Nqanqlam, Samdrupconxar]
[Samtse, Samtse]

Kamboca

CWT Quru Limanı, Pnompen

Pnompen Beynəlxalq Limanı, Pnompen
Pnompen Xüsusi İqtisadi Zonası,
Pnompen
Su Nqon Quru Limanı, Buvet
Teng Lay Quru Limanı, Pnompen

Oleyr Ümumdünya Quru Limanı,
Pnompen

Tex Sran Quru Limanı, Pnompen

Çin

Çançun Lunsin Beynəlxalq Bond Logistika Limam, Sinlun Harbin Magistral Yüklə Stansiyası (Harbin Lyonqun Logistika Parkı), Harbin Xorqos Beynəlxalq Logistika Parkı, Xorqos	Erenhot Beynəlxalq Cənub Logistika Mərkəzi, Erenhot Hekou Port Nəqliyyat-Logistika Parkı, Hekou Xunçun Beynəlxalq Logistika Parkı, Xunçun
Tzinxun Menyan Beynəlxalq Logistika Ticarət Mərkəzi, Tzinxun Tenjun Beynəlxalq Yerüstü Liman, Kunmin Bond Logistika Mərkəzi, Nannin	Kaşi Beynəlxalq Logistika Parkı, Kaşi Yeni Manjuli Beynəlxalq Yüklə Parkı, Manjuli Pisyan Sərhəd Ticarət Logistika Mərkəzi (Yui Kuan) Suyfenxe Yüklə Mərkəzi, Suyfenxe İu daxili liman stansiyası, İu
Juyli Yüklə Mərkəzi, Juyli Sintzyan Beynəlxalq Dəmiryolu Logistika Parkı, Urumçi Beynəlxalq Logistika Mərkəzi, Janqmu limanı, Janqmu	

Gürcüstan

Poti Azad Sənaye Zonası, Poti	[Tbilisi Beynəlxalq Logistika Mərkəzi, Tbilisi]
-------------------------------	--

Hindistan

Ajni, Naqpur, Maxaraştra Aroor, Kerala Badohi, Sen Ravide Naqar, Varanasi Baqat Ki Koti, Codpur, Racastan Dadri, Noida, Uttar-Pradeş Dandarikalın, Pəncab Dronaqiri Node, Navi Mumbai, Maxaraştra Qarhi, Harsaru, Qurqaon Haryana Camşedpur, Carhand Kanakpura, Caypur, Racastan Xodiyar, Qidcarat Madcerat, Kəlküttə, Qərbi Benqal Morabad, Uttar-Pradeş Pitampur, Dar, Madhya-Pradeş	Aminqaon, Quvahati, Assam Ballabqarh, Faridabad, Haryana Uttar-Pradeş Çexreta, Amritsar, Poncab Daulatabad, Avranqabad, Maxaraştra Dannad Rau, Indore, Madya-Pradeş Durqapur, Qorbi Benqal Iruqur, Koimbatore, Tamianad Canori, Nasik, Maxaraştra Kanpur, Uttar-Pradeş Loni, Qaziabad, Uttar-Pradeş Mandidip, Bhopal, Madhya-Pradeş Path, Qurqaon, Haryana Raypur, Çattisqarh Sanatnaqar, Haydarabad, Andra-Pradeş Tondiarpet, Çennay, Tamilnad Vadodara, Qudcarat
Saxin, Surat, Qudcarat Seneval, Ludyana, Pəncab Tuqlakabad, Dehli Uaytfild, Banqalor, Kariataka	

İndoneziya

Qedebage Quru Limanı, Bandunq	Sikapanq Quru Limanı, Bekasi
-------------------------------	------------------------------

İran (İslam Respublikası)

İmam Xomeyni adına beynəlxalq hava limanı, Tehran əyaləti
Motahari dəmiryolu stansiyası, Məşhəd, Xorasan-Rezavi əyaləti
Salafçeqan xüsusi iqtisadi zonası, Qum əyaləti
Sircan xüsusi iqtisadi zonası, Kerman əyaləti
[Arvand xüsusi sənaye zonası, Xuzistan əyaləti]
[Sahlan xüsusi iqtisadi zonası, Təbriz, Şərqi Azərbaycan əyaləti]
[Sərahs xüsusi iqtisadi zonası, Xorasan-Rezavi əyaləti]
[Şəhid Dəstqeyb beynəlxalq aeroportu, Şiraz, Fars əyaləti]
[Zahedan logistika mərkəzi, Sistan və Bəlucistan əyaləti]

Qazaxıstan

Aktobe nəqliyyat-logistika mərkəzi, Aktobe [High Tech Logistics, Almatı vilayəti] Tau terminalı, Almatı vilayəti]	Almatı Damu sənaye-logistika mərkəzi, Almatı [Xorqos beynəlxalq sərhədyanı əməkdaşlıq mərkəzi, Almatı vilayəti]
--	--

Qırğızıstan

Alamedin, Bişkek

Oş stansiyası, Oş

Laos Xalq Demokratik Respublikası

Txanalenq, Vyentyan
[Laksao, Borikxamsay]
[Nateyu, Luanqnamtxa]
[Pakse, Çampasak]
[Taxek, Kammouane]

[Xueysay Bokeo]
[Luanqtrabanq, Luanqtrabanq]
[Udomsay, Maunqsay]
[Seno, Savannaxket]

Malayziya

Kontena Nasional daxili gömrük
anbarı, Pray
Seri Setia daxili gömrük anbarı,
Kuala-Lumpur İpox yük terminalı,
İpox Tebedu daxili limanı, Saravak

Daxili gömrük anbarı,
Padanq Besar
Nilay daxili limanı, Nilay
[Pulau Sebanq daxili anbarı,
Pulau Sebanqj]

Monqolustan

Altanbulaq
Ulan-Bator
[Çolbaysan]

Saynşand
Zamin-Ude

Myanma

[Baqo]
[Mavlamıin]
[Muz]
[Tamu]

[Mandalay]
[Moniva]
[Pya]
[Yanqon]

Nepal

Bhayrahava daxili gömrük anbarı,
Bhayrahava
Birqanc gömrük daxili anbarı, Birqanc
[BTatopani daxili gömrük anbarı, Larça]

Biratnaqar daxili gömrük anbarı,
Biratnaqar
Kakarbhitta daxili gömrük anbarı,
Kakarbhitta

Pakistan

Gömrük quru limanı, Haydarabad
Faysalabad quru limanı şirkəti,
Faysalabad
Marqalla quru limanları, İslamabad
Konteyner dəmir yolu stansiyasının
milli logistika mərkəzi, Lahor
Quru limanı milli logistika mərkəzi,
Dəmir yolu quru limanı, Kvetta
“İpək Yolu” quru limanı. Sost, Gilgit, Baltistan

Gömrük quru limanı, Peşəvər
Lahor quru limanı, Muqalpura
Multan quru limanı şirkəti, Multan
Pakistan dəmiryollarının Prem-Naqar
Kvetta quru limanı, Kusar
Sambrial quru limanı, Sialkot

Filippin

Klark, Anceles, Pampanqa, Luzon
Koronadal, Cənubi Kotabato
Laquindinqan, Şərqi Misamis, Şimali Mindanao
Zamboanqa Siti, Qərbi Mindanao

Davao Siti, Şərqi Mindanao

Koreya Respublikası

Uiyvan daxili konteyner deposu, Uiyvan

Rusiya Federasiyası

Yanino logistika parkı, Leninqrad vilayəti
“Rostov Universal Limanı” multimodal logistika kompleksi, Rostov vilayəti
“Baltiyskiy” terminal logistika mərkəzi, Leninqrad vilayəti
“Kleşixa” terminal logistika mərkəzi, Novosibirsk

“Doskino” terminal logistika mərkəzi, Nijniy Novqorod
[Dmitrovskiy multimodal mərkəzi, Moskva vilayəti]
[Kalininqrada] [Kazan]
[“Cənub Primorskiy Terminalı” multimodal logistika kompleksi, Primorskiy kray]
[Sviaj multimodal logistika mərkəzi, Tatarıstan]
[Ussuriyskin “Primorskiy” terminal logistika mərkəzi,
Primorskiy kray]
[“Tamanskiy” terminal logistika mərkəzi, Krasnodar vilayəti]
[“Beliy Rast” terminal logistika mərkəzi, Moskva vilayəti]
[Volqoqrada] [Yekaterinburq]

Şri-Lanka

[Pelyaqoda, Kolombo]

[Telanqapata, Kolombo]

Tacikistan

Düşənbə, Düşənbə
Xudcand, Xudcand
Aşağı Pənc, Kumsanqır
Vaxdat, Vaxdat

Karamıs, Cırgital
Kurqan-Tübe, Kurqan-Tübe,
Tursunzade, Tursunzade

Tayland

Latkrabanq daxili gömrük anbarı,
Banqkok
[Nata, Nonqkay]

[Çiankok, Çianqray]

Türkiyə

Gelemen, Samsun
[Boğazköprü, Kayseri]
[Gökköy, Balıkesir]
[Halkalı, İstanbul]
[Kaklık, Denizli]
[Kayacık, Konya]
[Mardin]
[Sivas]
[Uşak]
[Yeşilbayır, İstanbul]
[Yenice, Mersin]

Kazan, Ankara
[Bozüyük, Bilecik]
[Habur]
[Hasanbey, Eskişehir]
[Kars]
[Köşeköy, İzmit]
[Palandöken, Erzurum]
[Türkoğlu, Kahramanmaraş]

Vyetnam

Lao Kai Daxili Konteyner
Terminalı, Lao Kai Əyaləti
Tan Kan-Long Binh Daxili
Konteyner Terminalı,
Donq Nai Əyaləti [Hanoy]

[Vinh Phuc Daxili Konteyner
Terminalı Vinh Phuc Əyaləti]

Sonq Tan Daxili Konteyner Terminalı
Bin Duonq Əyaləti
Tien Son Daxili Konteyner Terminalı,
Bak Nin Əyaləti
[Gia Lai Daxili Konteyner Terminalı
Gia Lai Əyaləti]
[Lang Son]

I Əlavə

Quru limanların inkişafı və istismarı üçün rəhbər prinsiplər

1. Ümumi hissə

Sazişin I Əlavəsində sadalanan quru limanların inkişafı və istismarı aşağıdakı rəhbər prinsiplər əsasında tənzimlənir. Tərəflər quru limanların tikintisi, təkmilləşdirilməsi və istismarı zamanı bu prinsiplərə əməl edilməsi üçün bütün mümkün səyləri göstərəcəklər.

2. Funksiyalar

Quru limanların əsas funksiyalarına beynəlxalq ticarət prosesində daşınan yüklərin emalı, saxlanması və qanunla nəzərdə tutulmuş qaydada yoxlanması və tətbiq olunan gömrük nəzarəti və rəsmiləşdirmələri daxildir. Quru limanların əlavə funksiyaları, göstərilənlərlə məhdudlaşmayaraq, aşağıdakı funksiyaları da ehtiva edə bilər:

- Qəbul və göndərilmə;
- komplektləşdirmə və paylanma;
- ambarlanma;

(d) yükaşırma.

3. İnstitusional, inzibati və normativ hüquqi mexanizmlər

Tərəflər maraqlı Tərəfin milli qanunlarına və normativlərinə uyğun olaraq qanunla nəzərdə tutulmuş qaydada yoxlama və tətbiq olunan gömrük nəzarəti və rəsmiləşdirməsi prosedurları da daxil olmaqla, quru limanların inkişafı və fasiləsiz fəaliyyətinə müsbət şərait yaradan institusional, inzibati və normativ hüquqi mexanizmlər yaradırlar. Bu Sazişin I Əlavəsində sadalanan quru limanlar nəqliyyat və gömrük sənədlərində göndərilmə və təyinat məntəqəsi kimi göstərilə bilər. Tərəflər quru limanların rəsmi tanınmasını təmin etmək məqsədilə müvafiq nəqliyyat xidmətləri, beynəlxalq təşkilatlar və qurumlarla qarşılıqlı fəaliyyət göstərirlər. Quru limanlara mülkiyyətçilik dövlət, özəl və ya dövlət-özəl sektor tərəfdaşlığı şərtləri ilə ola bilər.

4. Konstruksiya, tərtibat və yükaşırma qabiliyyəti

Quru limanlar konteynerlərin, yüklərin və nəqliyyat vasitələrinin quru limanı ərazisi daxilində və ərazisindən keçməklə təhlükəsiz və fasiləsiz hərəkətini təmin etmək üçün müvafiq yükaşırma qabiliyyəti və tərtibata malik olmalı və xidmət göstərilən nəqliyyat növləri, quru limanı istifadəçilərinin tələbləri və konteyner və yüklərin gələcək həcmələrini nəzərə alaraq, zəruri olduqda, yükaşırma qabiliyyətinin artırılmasını nəzərdə tutmalıdır.

5. İnfrastruktur, avadanlıq və istehsalat gücü

Quru limanlar Tərəflərin mülahizələrinə əsasən milli qanunları, qaydaları və təcrübəsinə uyğun olaraq, mövcud və gələcək daşımaların həcminə müvafiq infraqurum, avadanlıq və işçi qüvvəsinə malikdir. Bu müddəa tövsiyə xarakteri daşıyır və aşağıdakılara münasibətdə öhdəlik yaratmır:

- (a) giriş və çıxış üçün nəzərdə tutulmuş qapılara malik mühafizə olunan ərazi;
- (b) idxal, ixrac, yükaşırma üçün və tez korlanan mallar, qiymətli yüklər, zərərli maddələr də daxil olmaqla, təhlükəli yüklər üçün ayrılmış qapalı və açıq anbar meydançaları;
- (c) gömrüyə aid olan anbarlar daxil ola bilən anbar qurğuları;
- (d) gömrük nəzarəti, nəzarət müfəttişliyi və anbar qurğuları;
- (e) yük və konteynerlərin emalı üçün müvafiq avadanlıq;
- (f) əməliyyat və anbar zonalarında istifadə üçün daxili yardımçı yollar və yol örtüyü;
- (g) yük nəqliyyat vasitələri üçün kifayət qədər dayanacaq yerinə malik nəqliyyat vasitələri meydançası;
- (h) gömrük xidməti, yük ekspeditorları, yük göndərənlər, gömrük brokerləri, banklar və digər müvafiq agentliklər üçün inzibati bina;
- (i) elektron məlumat mübadilə sistemləri, skanerlər və nəqliyyat vasitəsi tərəzisi avadanlığı daxil olan informasiya və kommunikasiya sistemləri;
- (j) uyğun olduğu yerlərdə konteynerlər, nəqliyyat vasitələri və avadanlıqlar üçün təmir emalatxanaları.

“Quru limanlar haqqında Hökumətlərə Saziş”ə dair Azərbaycan Respublikasının

QEYD-ŞƏRTİ

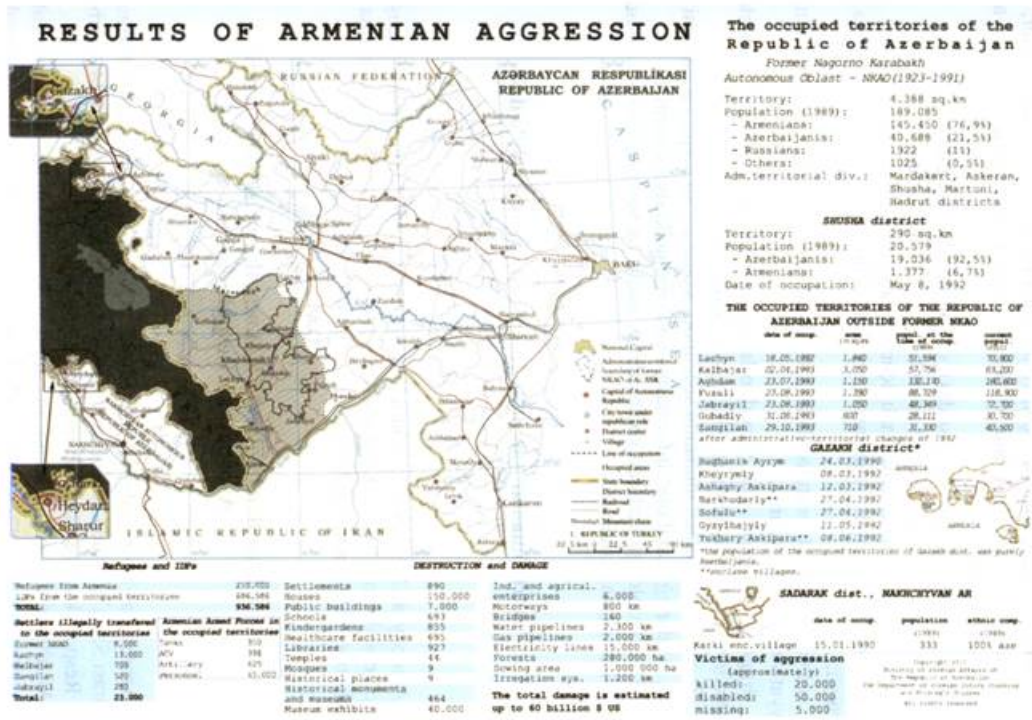
Azərbaycan Respublikası “Quru limanlar haqqında Hökumətlərə Saziş”in 13-cü maddəsinin beşinci bəndinə uyğun olaraq 13-cü maddənin barışdırma ilə bağlı müddəalarına münasibətdə özünü öhdəlikli hesab etmir.

“Quru limanlar haqqında Hökumətlərə Saziş”ə dair Azərbaycan Respublikasının

BƏYANATI

Azərbaycan Respublikası bəyan edir ki, “Quru limanlar haqqında Hökumətlərə Saziş”in müddəaları Ermənistan Respublikasına münasibətdə Azərbaycan Respublikası tərəfindən tətbiq edilməyəcəkdir.

Azərbaycan Respublikası bəyan edir ki, o, Ermənistan Respublikası tərəfindən işğal olunmuş ərazilərində (Azərbaycan Respublikasının Dağlıq Qarabağ regionu və ona bitişik yeddi rayonu) “Quru limanlar haqqında Hökumətlərə Saziş”in müddələrinin həyata keçirilməsinə həmin ərazilər işğaldan azad olunanaqədər və işğalın nəticələri tam aradan qaldırılanaqədər təminat vermək iqtidarında deyildir (Azərbaycan Respublikasının işğal olunmuş ərazilərinin sxematik xəritəsi əlavə olunur).



[1] Birləşmiş Millətlər Təşkilatı, Müqavilələr Toplusu, cild 2323, 41607.

[2] Birləşmiş Millətlər Təşkilatı, Müqavilələr Toplusu, cild 2596, 46171.